

@i ZhUb [f]ZZ'Ui Z'?]Yk . 'I _fU]bY 'UddY``]Yfh
Ub]bhYfbUh]cbU`Y`I bhYfghØhni b[

5_hi Y``Y`5fh]_Y`. 'I _fU]bY` \cZhi'Ui Z']bhYfbUh]cbU`Y
I bhYfghØhni b['bUWk '@ ZhUb [f]ZZ'Ui Z'?]Yk '!'8YhU]`g`ni `XYb
5b [f]ZZybž'FYU_h]cbYb`i bX`< cZZbi b[Yb`ZØf`<]`ZY`j cb`Ui » Yb"

⇒bhYfbUh]cbU`Y`Gc`]XUf]hÀh`bUWk '@i ZhUb [f]ZZ
Ui Z'?]Yk

8]Y`Øb[ghYb`5b [f]ZZ'Ui Z'?]Yk ` \UVYb`k Y`hk Y]h`9bhgYhnYb
Ui g[Y`Øghi bX`X]Y`I _fU]bY` \cZhi'Ui Z] YfghÀf`_hY`]bhYfbUh]cbU`Y
I bhYfghØhni b[" 'B UWk XYa `DfÀg]XYbh`K c`cXma mf`GY`Ybg`m^XYb
GWk i hn`XYf`GhÀXhY`j cf`fi gg]gWk Ya `HYffc`f`VYhcbhYž`[]b[Yb`X]Y
J YfY]bhYb`B Uh]cbYb`]b`Y]bYf`8 f]b[`]Wk _Y]hgg]hni b[`Ui Z`X]Y
6YXYi hi b[`XYg`GWk i hnYg`j cb`? fUb`_Yb` \Ài gYfb`]a ` \i a Ub]hÀfYb
J Ò`_YffYWk h`Y]b" `8]Y`K Y`h[Ya Y]bgWk UZhi` Yfi fhY]`h`XYb`5b [f]ZZ'Ui Z
XUg`?]bXYf`_fUb`_Yb` \Ui g`]b`?]Yk `U`g`? f]Y[gj YfvfYWk Yb`i bX
ZcfXYfhž`XUgg`X]Y`J YfUbhk c`fh]Wk Yb`ni f`F YWk YbgWk UZhi[Ync[Yb
k YfXYb"

HfUi YfhU[`]b`?]Yk `b UWk `hØX`]Wk Ya
@i ZhUb [f]ZZ

8]Y` : c` [Yb`XYg`5b [f]ZZg`g]bX`j Yf` \YYfYbX. ` , VYf` (\$`HchY`i bX
nU` \fY]Wk Y`J Yf`YhnhY" `6YgcbXYfg`hfU[]gWk `]gh`X]Y`G]hi Uh]cb`]a
?]bXYf`_fUb`_Yb` \Ui g`C Wk a UhXmž`XUg`Xi fWk `XYb`5b [f]ZZ`gWk k Yf
VYgWk ÀX][h`k i fXY" `Hfchn`XYf`j Yfnk Y]ZY`hYb`F Yhhi b[gj Yfgi Wk Y
k i fXYb`j]Y`Y`A YbgWk Yb`i bhYf`XYb`HfØa` a Yfb`VY[fUVYb`
; YfYhnyhY`?]bXYf`a`]hgWk k YfYb`? fUb`_Y]hYb`a` i gghYb`Yj U_i]Yfh
i bX`]b`UbXYfY`9]bf]Wk hi b[Yb` [YVfUWk h`k YfXYb" `8]Y

]bhYfbUh]cbU`Y`; Ya Y]bgWk UZh`fYU[]Yfh`a]h`9bhgYhnYb`Ui Z`X]YgY
g]bb`cgY`; Yk U`h"

F YU_h]cb`XYf`I _fU]bY`Ui Z`fi gg]gWk Yb`5b[f]ZZ

8]Y`I _fU]bY`Ubhk cfhYh`Ui Z`X]Y`fi gg]gWk Yb`F U_YhYbUb[f]ZZY`a]h
[Yn]Y`hYb`8fc`bYbUb[f]ZZYb`Ui Z`fi gg`UbX"; UbnY`GWk k`Afa Y`j cb
8fc`bYb`gYhnYb`HUb`_U[Yf`i bX`UbXYfY`_f]h]gWk Y`bZfUghfi _hi`f`]b
F i gg`UbX`]b`6fUbX""8]Y`i _fU]b]gWk Yb`8fc`bYbUb[f]ZZY`gc`Yb`XYb
A Ub[Y`Ub`gWk k`YfYb`8]ghUbnk UZZYb`Ui g[`Y]Wk Yb`z`XYb`X]Y`I _fU]bY
]a`?Ua`dZ[Y[Yb`X]Y`fi gg]gWk Y`b`j Ug]cb`U`h" HfchnXYa`ghY`Yb`X]Y
GWk`X`Yb`z`X]Y`Xi fWk`X]Y`i _fU]b]gWk Yb`8fc`bYb`j Yfi fgUWk h
k`YfXYb`z`]b`_Y]bYa`j`Yf`A`h`b]g`ni`X`Yb`j`Yf`Y`YfYb`XYb
5i`gk`]f`_i`b[Yb`fi gg]gWk Yf`6ca`VUFXYa`Ybhg`Ui Z`X]Y`I _fU]bY"

8 Yi hgWk`UbX`i bX`X]Y`; +!GhUUhYb
i bhYfghØhnYb`X]Y`I _fU]bY

6i bXYg_Ubn`Yf`C`UZ`GWk`c`n`j`Yfgdf]Wk`h`XYf`I _fU]bY`Ub[Zf]gh][Y
I bhYfghØhni b[`]a`?Ua`dZ[Y[Yb`X`Yb`fi gg]gWk Yb`5b[f]ZZg_f]Y["
8 Yi hgWk`UbX`i bX`X]Y`; +!GhUUhYb`UfVY]hYb`[Ya`Y]bgUa`Ub`Y]bYa
?fYX]hdU`_Yh]`cb`fi bX`) \$`A`]UfXYb`I G!8c`Uf`z`i`a`X]Y`I _fU]bY
Z]bUbn]Y`ni`i`bhYfghØhnYb""8]Yg`nY][h`X]Y`]bhYfbUh]cbU`Y
Gc`]XUf]h`A`h`a`]h`XYf`I _fU]bY`i bX`X]Y`9bhgWk`c`ggYb`Y]h`z`XYa
fi gg]gWk Yb`5[[fYgg]cb`9]b`U`h`ni`[YV]YhYb"

· B 5;

8 YhU]`g

6Ygi Wk Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY